

ΕΝΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΘΕΜΑ
ΠΟΙΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ ΤΗΣ ΤΗ
ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

ΠΑΡΙΣΙ, 1 Ιανουαρίου — Έρευνα που έγινε από μια Ένω-
ση Συλλόγων Γονέων στη
Γαλλία, ανέφερε σε μεσήλικες
11-13 χρόνων της πέμπτης
τάξεως δέκα δημοτικών σχολείων
δύο δόσεις σε ενδιαφέροντα
συμπεράσματα, όσον αφορά
τις σχέσεις των παιδιών με
την τηλεόραση. Μερικά μάλιστα
από αυτά προκαλούν αλληλο-
κατάληψη.

Το 83% των παιδιών που ε-
ρωτήθηκαν παρακολούθησαν τη
τηλεόραση όλα τα βράδια. Δύο
στο τέσσερα δεν μένουν μετά
τις 10 το βράδυ, εκτός αν η
ταινία που παρακολουθούν δεν
τελειώσει αυτή την ώρα. Ένα
στό τέσσερα μένει μέχρι τις
10.30 και ένα στα τέσσερα με-
χρι τις 11 ή 11.30. Αυτό επι-
τρέπει στους ερευνητές να δια-
πιστώσουν ότι οι γονείς δεν
μπορούν να βάλουν σε λογαρια-
σμό ούτε τις ώρες που ύπνου
ούτε τις ώρες των μαθημάτων.
Και τούτο, προσθέτουν, δεν ε-
ίναι καινούργιο, αλλά η κατά-
σταση πάει διαρκώς στο χειρό-
τερο.

Έκτός από ό,τι φορές που α-
ναμεταδίδονται ποδοσφαιρικές
συνομιτήσεις, τότε που κατά
την έκφραση μιας μικρής, αβ-
ολοι αυτοί οι κύριοι μικροί με-
γάλοι, είναι οι διασημότητες
ή οι γυναικείς δεν έχουν παρά να
πάνε για ύπνο... η εκλογή έ-
νας προγράμματος είναι, γενι-
κά, εύκολη. Αλλά δεν πρέπει
γι' αυτό το λόγο οι αρμόδιοι
να συγχύσουν έαυτους γιατί
άνομα σε ένα μέτρο φιλμ
και ένα τυπικό τηλεοπτικό πρό-
γραμμα τα παιδιά δεν διατά-
ζουν να άσπασαν υπερ το
φίλμ. Έτσι δηλώνουν ομόφω-
να ότι είναι πολύ εχθριστική
να που αυξήσει ο αριθμός των
ταινιών που προβάλονται α-

πό την τηλεόραση.
Τη στιγμή που τόσο πολύ
συζητείται η εισβολή της βίας
στις αδένες, μικρές ή μεγάλες,
είναι εκπληκτικό αλλά και
μόλλον καθισχυριστικό να δια-
πιστώνουμε ότι τα παιδιά μας
δεν διαλέγουν τις βίαιες όταν
κάνουν την εκλογή τους. Όταν
ερωτήθηκαν να αναφέρουν τους
λόγους για τους οποίους προ-
τιμούν μερικά φιλμ, ήταν κά-
ποια με φάρμακα, ήταν κά-
ποια με ιστορίες, «δυσχεδε-
στικά».

Σε μεγάλη απόσταση, μετά
από τα κωμικά φιλμ, έρχον-
ται, κατά σειρά, τα «αυτονο-
ματικά», τα επιστημονικής φαν-
τασίας, οι διάφορες περιπέ-
τειες, τα τουούστερ, τα πολε-
μικά και τέλος τα φιλμ τρέ-
μου.

Ένωείται ότι πολλοί παρα-
πονούνται ότι τα έργα δεν ε-
μφανίζουν συχνά από τα συνθη-
ματικά. Πρέπει άραγε γι' αυτό
να συμπεράνουμε ότι η ελασθη-
σία τους έχει αβδλωθεί και ό-
τι ήδη έχουν βαρθεί τα πάν-
τα.

Ένα πράγμα είναι βέβαιο:
αυτή η γενιά που είναι κορε-
σμένη από κινηματογράφο και
ποια μέσα, η θα τον άπειρη
ή θα γίνει τρομερά απαιτητική.
Ηδη, ένα παιδί στα τρία
είναι ικανό να εγκαταλείψει
στη μέση μια ταινία που δεν
τό ενδιαφέρει.

Αλλά τι τηλεόραση θα είχα-
με αν ήταν αυτά τα αρεστικά;
Τους ρώτησαν συγκεκριμένα
σχετικά με το πρόγραμμα του
Σαββάτου. Οι απαντήσεις τους
αλλοίμονο, δεν απέκλιναν
πολλά πρόγραμμα, δεν ήταν καθ-
όλου διαφορετικές. Από
τους 212 που ερωτήθηκαν, οι
199 πρότειναν αυτό που... η-
δη υφίσταται! Έτσι αυτοί
που έκαναν την έρευνα κατέλη-
ξαν στο συμπέρασμα ότι η
πρόγραμμα ανταποκρίνεται ά-
πόλυτα στις επιθυμίες των παι-
διών ή αντίθετα τα παιδιά εί-
χαν άρνηση τον έαυτο τους να
έπρεσεσθη τόσο πολύ από
αυτό που τους προσφερόταν
σε μεγάλες και συνεχείς δόσεις,
ώστε να έχουν χάσει την ελευθε-
ρίαν κρίσης τους.

Και οι 50 αυτές υποθέσεις
είναι εξ ίσου ανισχυρτικές γι-
ατί είναι φανερό ότι η τηλε-
όραση που δεν μπορούσε να ε-
ίνα ένα εθνεργετικό έρεθισμα
για τη δημιουργική φαντασία
των παιδιών, μπορεί αντίθετα
να μεταβληθεί σε ελαστικό μέ-
σον!

Και οι 50 αυτές υποθέσεις
είναι εξ ίσου ανισχυρτικές γι-
ατί είναι φανερό ότι η τηλε-
όραση που δεν μπορούσε να ε-
ίνα ένα εθνεργετικό έρεθισμα
για τη δημιουργική φαντασία
των παιδιών, μπορεί αντίθετα
να μεταβληθεί σε ελαστικό μέ-
σον!

Και οι 50 αυτές υποθέσεις
είναι εξ ίσου ανισχυρτικές γι-
ατί είναι φανερό ότι η τηλε-
όραση που δεν μπορούσε να ε-
ίνα ένα εθνεργετικό έρεθισμα
για τη δημιουργική φαντασία
των παιδιών, μπορεί αντίθετα
να μεταβληθεί σε ελαστικό μέ-
σον!

Και οι 50 αυτές υποθέσεις
είναι εξ ίσου ανισχυρτικές γι-
ατί είναι φανερό ότι η τηλε-
όραση που δεν μπορούσε να ε-
ίνα ένα εθνεργετικό έρεθισμα
για τη δημιουργική φαντασία
των παιδιών, μπορεί αντίθετα
να μεταβληθεί σε ελαστικό μέ-
σον!

Και οι 50 αυτές υποθέσεις
είναι εξ ίσου ανισχυρτικές γι-
ατί είναι φανερό ότι η τηλε-
όραση που δεν μπορούσε να ε-
ίνα ένα εθνεργετικό έρεθισμα
για τη δημιουργική φαντασία
των παιδιών, μπορεί αντίθετα
να μεταβληθεί σε ελαστικό μέ-
σον!

Και οι 50 αυτές υποθέσεις
είναι εξ ίσου ανισχυρτικές γι-
ατί είναι φανερό ότι η τηλε-
όραση που δεν μπορούσε να ε-
ίνα ένα εθνεργετικό έρεθισμα
για τη δημιουργική φαντασία
των παιδιών, μπορεί αντίθετα
να μεταβληθεί σε ελαστικό μέ-
σον!

Και οι 50 αυτές υποθέσεις
είναι εξ ίσου ανισχυρτικές γι-
ατί είναι φανερό ότι η τηλε-
όραση που δεν μπορούσε να ε-
ίνα ένα εθνεργετικό έρεθισμα
για τη δημιουργική φαντασία
των παιδιών, μπορεί αντίθετα
να μεταβληθεί σε ελαστικό μέ-
σον!

Και οι 50 αυτές υποθέσεις
είναι εξ ίσου ανισχυρτικές γι-
ατί είναι φανερό ότι η τηλε-
όραση που δεν μπορούσε να ε-
ίνα ένα εθνεργετικό έρεθισμα
για τη δημιουργική φαντασία
των παιδιών, μπορεί αντίθετα
να μεταβληθεί σε ελαστικό μέ-
σον!

Και οι 50 αυτές υποθέσεις
είναι εξ ίσου ανισχυρτικές γι-
ατί είναι φανερό ότι η τηλε-
όραση που δεν μπορούσε να ε-
ίνα ένα εθνεργετικό έρεθισμα
για τη δημιουργική φαντασία
των παιδιών, μπορεί αντίθετα
να μεταβληθεί σε ελαστικό μέ-
σον!

Τό Καστρινό Εικοβιτετράχρο

Η γυναίκα και ο κόσμος της
ΜΕΡΙΚΕΣ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ
ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΡΙΕΣ ΜΑΣ

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Αυριο είναι Κυριακή', 'Ελληνικά επίκαιρα', etc.

ΠΩΣ ΘΑ
ΔΕΥΝΑΤΙΣΕΤΕ
Η δίαιτα είναι πράγματι
το μοναδικό μέσο για την δια-
τήρησή ή την απόκτηση σιλου-
έτας. Αλλά κι αυτή, όπως θα
δείτε, έχει τους κινδύνους της.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
Πιστεύω ότι ο συντελε-
στής της παχυσαρκίας δεν ερί-
σκει στους αδένες. Ούτε έ-
χω λόγους για να παραδεχθώ
όπως υποστηρίζουν πολλοί, ό-
τι η παχυσαρκία είναι κληρο-
νομική. Βέβαια τα άτομα είναι
δυνατό να κληρονομήσουν οικο-
γενειακές συνήθειες στον το-
μέα της διατροφής. Αλλά α-
πέναντί της απόκτησης σιλου-
έτας οι επιδράσεις ανάγονται
στο περιβάλλον και όχι στην
επισημολογημένη έννοια. Βάσει
εμπειρικών δεδομένων έρευνών,
που περιστασιασμένα έρευνών,
που έρευνών, έχω την πεποίθηση
ότι η ανεπαρκής φυσική ά-
γχιση είναι μη γένει σωματικής
άσκησας είναι μια σημαντική
αίτια περιττώ βάρους. Πολλοί
άνθρωποι γίνονται παχύ-
σαρκοι γιατί παραμένουν άδρα-
νεις και όχι γιατί τρώνε πολύ.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
Είμαι εναντίον της δίαι-
τας της μόδας. Είναι η χειρό-
τερη. Αυτή η δίαιτα της μό-
δας είναι εκείνη που περιορι-
σμού των υδατανθράκων και
των λιπαρών ουσιών στο ελά-
ττω. Απομακρύνει το άτομο
από τις συνηθισμένες τροφές
του. Είναι όλες οι μοντέρνες δί-
αιτες συνήθως εξωφρενικές και
φυσικά ανθυγιεινές, ενώ πα-
ραλλήλως δεν είναι και αποτε-
λεσματικές. Συντομα το άτομο
αισθάνεται ότι κατατρύχεται
από μια ακατάσχετη πείνα
για τροφή, που του άρσουν,
χωρίς να μπορεί να τις απο-
λαύσει. Έτσι, βασανίζονται
από τις επιθυμίες του, έπα-
νερχεται στην πολυφαγία.

Μεταξύ αυτών περιλαμβάνεται
και ο άμερικανός Φρέντρικ
Στάρ, καθηγητής της διαιτητι-
κής στο Πανεπιστήμιο του
Χάρβαρντ των Η.Π.Α.
Τα σχετικά συγγράμματα
του άμερικανού επιστήμονος έ-
χουν μεταφραστεί σε διάφορες
γλώσσες και θεωρούνται κλασι-
κά στο είδος τους.

Και να τι υποστηρίζει σχετι-
κά ο άμερικανός επιστήμων
σε συνέντευξή του.
ΕΡΩΤΗΣΙΣ:
— Περιττώ βάρους είναι έ-
νας όρος αρκετά άσπης. Γι'
αυτό πρέπει να γνωρίζουμε
ποια έννοια δίνουν σ' αυτό τον
όρο οι ειδικοί.
ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
— Επί του θέματος αυτού
πρέπει να λάβουμε υπ' όψη μας
το λεγόμενο επιθυμητό βάρος.
Οι μεγάλες ασφαλιστικές έ-
ταιρίες κατέχουν στοιχεία από
τά άτομα με περιττώ βάρους
δεν έχουν σταθερή ύγεια. Το επι-
θυμητό βάρος είναι εκείνο, που
εγγυάται τις πιθανότητες ζω-
ής και καλής υγείας. Συγκεκρι-
μένα προκύπτει περί του βάρ-
ους, που έχουμε σε ηλικία 25
έτων, με διακυμάνσεις 10% έ-
πι πλέον ή λιγότερο. Αν το
ποσοστό ξεπερνά το 20% έχο-
με περίπτωση περιττώ βάρους.

Ποια είναι η γνώμη σας
για τις διατροφικές μεθόδους ά-
δυνατίσματος, που εφαρμόζον-
ται σήμερα;
ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
— Πιστεύω ότι ο συντελε-
στής της παχυσαρκίας δεν ερί-
σκει στους αδένες. Ούτε έ-
χω λόγους για να παραδεχθώ
όπως υποστηρίζουν πολλοί, ό-
τι η παχυσαρκία είναι κληρο-
νομική. Βέβαια τα άτομα είναι
δυνατό να κληρονομήσουν οικο-
γενειακές συνήθειες στον το-
μέα της διατροφής. Αλλά α-
πέναντί της απόκτησης σιλου-
έτας οι επιδράσεις ανάγονται
στο περιβάλλον και όχι στην
επισημολογημένη έννοια. Βάσει
εμπειρικών δεδομένων έρευνών,
που περιστασιασμένα έρευνών,
που έρευνών, έχω την πεποίθηση
ότι η ανεπαρκής φυσική ά-
γχιση είναι μη γένει σωματικής
άσκησας είναι μια σημαντική
αίτια περιττώ βάρους. Πολλοί
άνθρωποι γίνονται παχύ-
σαρκοι γιατί παραμένουν άδρα-
νεις και όχι γιατί τρώνε πολύ.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
Είμαι εναντίον της δίαι-
τας της μόδας. Είναι η χειρό-
τερη. Αυτή η δίαιτα της μό-
δας είναι εκείνη που περιορι-
σμού των υδατανθράκων και
των λιπαρών ουσιών στο ελά-
ττω. Απομακρύνει το άτομο
από τις συνηθισμένες τροφές
του. Είναι όλες οι μοντέρνες δί-
αιτες συνήθως εξωφρενικές και
φυσικά ανθυγιεινές, ενώ πα-
ραλλήλως δεν είναι και αποτε-
λεσματικές. Συντομα το άτομο
αισθάνεται ότι κατατρύχεται
από μια ακατάσχετη πείνα
για τροφή, που του άρσουν,
χωρίς να μπορεί να τις απο-
λαύσει. Έτσι, βασανίζονται
από τις επιθυμίες του, έπα-
νερχεται στην πολυφαγία.

ΜΑΝΟΣ Ζ.
ΑΝΑΡΟΥΔΑΚΑΚΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ —
ΠΑΙΔΟΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Διευθυντής Πανεπιστημίου
'Αθηνών
Μετεκπαιδευθείς
έπι 4ετία εις Λονδίον
'Επιμελητής
Νοσοκομείου Παίδων
'Αγία Σοφία
Δέχεται:
Βελιστίου 19
'Αρκαδίου — 'Αθήναι
Τρίτη — Πέμπτη — Σάββατο
5-8 μ.μ.
Τηλέφωνα:
Οικίας: 6919363
Νοσοκομείου: 7771613

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΤΕΡΖΑΚΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΕΡΩΤΗΣΙΣ:
— Ποια είναι κατά την γνώ-
μη σας η αιτία της παχυσαρ-
κίας;
ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
— Πιστεύω ότι ο συντελε-
στής της παχυσαρκίας δεν ερί-
σκει στους αδένες. Ούτε έ-
χω λόγους για να παραδεχθώ
όπως υποστηρίζουν πολλοί, ό-
τι η παχυσαρκία είναι κληρο-
νομική. Βέβαια τα άτομα είναι
δυνατό να κληρονομήσουν οικο-
γενειακές συνήθειες στον το-
μέα της διατροφής. Αλλά α-
πέναντί της απόκτησης σιλου-
έτας οι επιδράσεις ανάγονται
στο περιβάλλον και όχι στην
επισημολογημένη έννοια. Βάσει
εμπειρικών δεδομένων έρευνών,
που περιστασιασμένα έρευνών,
που έρευνών, έχω την πεποίθηση
ότι η ανεπαρκής φυσική ά-
γχιση είναι μη γένει σωματικής
άσκησας είναι μια σημαντική
αίτια περιττώ βάρους. Πολλοί
άνθρωποι γίνονται παχύ-
σαρκοι γιατί παραμένουν άδρα-
νεις και όχι γιατί τρώνε πολύ.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
Είμαι εναντίον της δίαι-
τας της μόδας. Είναι η χειρό-
τερη. Αυτή η δίαιτα της μό-
δας είναι εκείνη που περιορι-
σμού των υδατανθράκων και
των λιπαρών ουσιών στο ελά-
ττω. Απομακρύνει το άτομο
από τις συνηθισμένες τροφές
του. Είναι όλες οι μοντέρνες δί-
αιτες συνήθως εξωφρενικές και
φυσικά ανθυγιεινές, ενώ πα-
ραλλήλως δεν είναι και αποτε-
λεσματικές. Συντομα το άτομο
αισθάνεται ότι κατατρύχεται
από μια ακατάσχετη πείνα
για τροφή, που του άρσουν,
χωρίς να μπορεί να τις απο-
λαύσει. Έτσι, βασανίζονται
από τις επιθυμίες του, έπα-
νερχεται στην πολυφαγία.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
Είμαι εναντίον της δίαι-
τας της μόδας. Είναι η χειρό-
τερη. Αυτή η δίαιτα της μό-
δας είναι εκείνη που περιορι-
σμού των υδατανθράκων και
των λιπαρών ουσιών στο ελά-
ττω. Απομακρύνει το άτομο
από τις συνηθισμένες τροφές
του. Είναι όλες οι μοντέρνες δί-
αιτες συνήθως εξωφρενικές και
φυσικά ανθυγιεινές, ενώ πα-
ραλλήλως δεν είναι και αποτε-
λεσματικές. Συντομα το άτομο
αισθάνεται ότι κατατρύχεται
από μια ακατάσχετη πείνα
για τροφή, που του άρσουν,
χωρίς να μπορεί να τις απο-
λαύσει. Έτσι, βασανίζονται
από τις επιθυμίες του, έπα-
νερχεται στην πολυφαγία.

ΥΠΕΡΣΥΓΧΡΟΝΟΝ
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
ΙΑΤΡΟΥ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ
ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΥ
ΕΜΜ. Ι. ΤΣΑΓΚΑΡΑΚΗ
Πλατεία Κορνάρου
(Βαλιδέ Τζαμή)
Παραπλεύρως Φαρμακείου
ΜΑΤΖΑΠΕΤΑΚΗ
Τηλέφωνα:
Γαρυφαλλίου: 239.918
Οικίας: 239.916

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
Είμαι εναντίον της δίαι-
τας της μόδας. Είναι η χειρό-
τερη. Αυτή η δίαιτα της μό-
δας είναι εκείνη που περιορι-
σμού των υδατανθράκων και
των λιπαρών ουσιών στο ελά-
ττω. Απομακρύνει το άτομο
από τις συνηθισμένες τροφές
του. Είναι όλες οι μοντέρνες δί-
αιτες συνήθως εξωφρενικές και
φυσικά ανθυγιεινές, ενώ πα-
ραλλήλως δεν είναι και αποτε-
λεσματικές. Συντομα το άτομο
αισθάνεται ότι κατατρύχεται
από μια ακατάσχετη πείνα
για τροφή, που του άρσουν,
χωρίς να μπορεί να τις απο-
λαύσει. Έτσι, βασανίζονται
από τις επιθυμίες του, έπα-
νερχεται στην πολυφαγία.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
Είμαι εναντίον της δίαι-
τας της μόδας. Είναι η χειρό-
τερη. Αυτή η δίαιτα της μό-
δας είναι εκείνη που περιορι-
σμού των υδατανθράκων και
των λιπαρών ουσιών στο ελά-
ττω. Απομακρύνει το άτομο
από τις συνηθισμένες τροφές
του. Είναι όλες οι μοντέρνες δί-
αιτες συνήθως εξωφρενικές και
φυσικά ανθυγιεινές, ενώ πα-
ραλλήλως δεν είναι και αποτε-
λεσματικές. Συντομα το άτομο
αισθάνεται ότι κατατρύχεται
από μια ακατάσχετη πείνα
για τροφή, που του άρσουν,
χωρίς να μπορεί να τις απο-
λαύσει. Έτσι, βασανίζονται
από τις επιθυμίες του, έπα-
νερχεται στην πολυφαγία.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ:
Είμαι εναντίον της δίαι-
τας της μόδας. Είναι η χειρό-
τερη. Αυτή η δίαιτα της μό-
δας είναι εκείνη που περιορι-
σμού των υδατανθράκων και
των λιπαρών ουσιών στο ελά-
ττω. Απομακρύνει το άτομο
από τις συνηθισμένες τροφές
του. Είναι όλες οι μοντέρνες δί-
αιτες συνήθως εξωφρενικές και
φυσικά ανθυγιεινές, ενώ πα-
ραλλήλως δεν είναι και αποτε-
λεσματικές. Συντομα το άτομο
αισθάνεται ότι κατατρύχεται
από μια ακατάσχετη πείνα
για τροφή, που του άρσουν,
χωρίς να μπορεί να τις απο-
λαύσει. Έτσι, βασανίζονται
από τις επιθυμίες του, έπα-
νερχεται στην πολυφαγία.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν 11
Ιανουαρίου 1976 και
ώραν 8.30 π.μ. επίσημον μνημό-
συνον έν τώ Ι.Ν. 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του άειμήστου συζύγου,
πατρός και πάππου
ήμών
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν 11.1.76
έπίσημον μνημό-
συνον εις τόν 'Ιερόν Ναόν
Παναγίας Μασαμπά ώρα
8.30 π.μ. υπέρ αναπαύσεως
της ψυχής της προσφι-
λοῦς μας συζύγου, μητρός,
και μάρμης
ΑΘΗΝΑΣ ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΧΑΡΙΛΑΟΥ
και παρακαλούμεν
τους τιμώντας την
μνήμη της
δ-
πως παρευρεθούν.
'Ο Σύζυγος: 'Ιωάννης
Παπαχαριλάου.
Τά Τέκνα: Χαρίλαος
και Σωσώ Παπαχαριλάου,
'Εφη
και Νίκος Στρατηγάκης.
Οι 'Εγγονοί.
Οι Λοιποί Συγγενείς.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
Τελούμεν αύριον Κυριακήν και
περί ώραν 8.30 π.μ.
εις τόν Ι.Ν. τού 'Αγίου
Κωνσταντίνου (Νεκροταφείον)
έπίσημον μνημόσυνον
υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του προσφιλοῦς
μας συζύγου, πατρός,
αδελφοῦ
και πάππου.
ΠΑΡΑΣΧΟΥ ΤΟΛΟΥΔΗ
και παρακαλούμεν πάντας
τους συγγενείς και φίλους
όπως παραστούν.
'Η Σύζυγος: 'Αναστασία.
Οι Γόνεις: 'Αθανάσιος και
Δέσποινα Τολουδά, Νίνα
και Παναγιώτης Παπαδόπουλος.
Οι 'Εγγονοί.

Η ΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΟΥ Κ. Τ. ΠΛΕΥΡΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Συνήχεια εκ της 1ης σελίδος
 στις δι' όσα δεν έγιναν και εις
 το παρελθόν, δια τους άτυχους
 αυτούς ανθρώπους, αλλά είναι
 και ταύτα, ύστερα από τόσα
 χρόνια δεν διαπραγματεύονται
 Τώρα ζητούν ήμεις να τους λύ-
 σουμε τα προβλήματα των.
 Και σας ερωτώ, θα πρέπει να
 γελάει οι άνθρωποι αυτοί να
 μείνουν εις αυτήν την κατάντα-
 σιν.

Θα πρέπει το Κράτος να ά-
 γνοη και να άδιαφορή τόσο σε
 βαρά προσλήψεις. Νομίζω ότι
 έχει χρέος να το κάμη σήμερον
 το Κράτος, όταν όλοι και σεις
 και μες επαγγελματίες προκλη-
 γικός ότι θα δώσουμε στον
 εις όσους τους άσπύρους, θα δώ-
 σουμε κλπ. δια να πάραμε
 τας φήσους το Έλληνικό λα-
 ού. Μεταλογιστικός λησμονούμεν.
 Εις την συγκεκριμένη περίπτω-
 σιν υπάρχει και ήθικη άκόμη ή
 πορχαίσι, διότι τα χρήματα
 που έπρεπε να διατεθούν, δεν
 διετέθησαν ενώ άνήκουν εις
 αυτούς τους ανθρώπους.

Με ύπολογισμούς που έγιναν
 κατά το παρελθόν, έκαστος έδω-
 κανό να πάρη 33.000 δρχ.
 από τα χρήματα που εισέπραξε
 το Έλληνικό Δημόσιο. Με
 33.000 δρχ. την έποχην εκεί
 την, έπαιρναν όχι μίαν πρόχην
 στον οίκον, αλλά ένα καλό δια-
 μέρισμα, διότι είχαν άξίαν ή
 άδραχμιά τότε. Έν πάση περι-
 πτώσει, έλαβα μίαν άπάντη-
 σιν ότι το θέμα μελετάται
 και έλπίζω να δοθή και δικαιο-
 λυσία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Δημ.τ. Αλι-
 πράντης). Ο κ. Υπουργός
 έχει τον λόγον.

Κ. ΧΡΥΣΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ
 (Υπ. Κοινωνικών Υπηρεσιών).
 Σας έπαι, υπό την έννοιαν της
 κοινωνικής προστασίας και της
 κοινωνικής συνδρομής που ή-
 κει υπό την έννοιαν της άδειας εκ-
 τής προσηφικής περιουσίας.
 Είναι διάφορον το θέμα. Έγώ
 σας έδωσα την άπάντησιν, σε
 σας δεν άρσκει και την μεταπο-
 τείτεις. Και σας λέγω ότι υπ'
 αυτήν την έννοιαν συγκυρώνον
 με στοιχεία και γίνεται προ-
 σπάθεια να τους άποκαταστή-
 σουν. Προσηφική άποκατά-
 σταν ενθώς δεν έχουν δικαιο-
 σιν να ζητήσουν ή άνθρώποι,
 τους οποίους άναφέρτε. Και
 από τα στοιχεία που θα συγκε-
 νρωθούν θα προκύβη έάν εις
 το θέμα έχουν ή δεν έχουν αυτό
 το δικαίωμα προσηφικής άπο-
 καταστάσεως ή κοινωνικής προ-
 στασίας.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Δημ.τ. Αλι-
 πράντης). Ο κ. Υπουργός
 έχει τον λόγον, επί άναφο-
 ράς των κ.κ. Βολασματζή Άνα-
 στας. Άγγελουδάκη Ιωάννου
 και Ρωσολίδου Γεωρ. άπολυμα-
 νών, διασημοτομένων εις την
 πόλιν άνάλυσον, να καταδύουν
 δηλαδή, το ήμισυ του δανείου.
 Έκαστος έλαβε έκείνο, το
 όποιον έδικαιούτο. Και το επί-
 ρε άνάλογη της δηλώσεως,
 την όποιαν έκανε. Κοινωνική ή-
 το ή προστασία και δεν ήτο
 άναπόδραση των εισπραχθέν-
 τω. Η κοινωνική προστα-
 σία, ή όποια έξεδηλώθη πρὸς
 πλείους όσας πλευράς. Και
 κατόπιν δυνατόν μέσα εις την
 διάρκειαν των έτών που έπέρα-
 σαν, εκ των 160.000 και πλέον
 οικογενειών, να άπομεινών
 πρὸς άποκατάστασιν 3.500.
 Και αυτή ή καθυστέρησις δεν
 όφείλεται εις ύπαιτιότητα του
 Κράτους. Όφείλεται άναμφι-
 σβήτως εις την καθυστέρησιν
 αυτών των ίδιων, οι όποιοι άς
 έλέγη άδιαφορήσαν κατά τα
 50 έτη να προσέλθουν και να
 έπιβεβαιώσουν την άξίωσιν και
 το δικαίωμα άποκαταστάσεως.
 Περαιτέρω, εάν βελήσουμε να
 κάνουμε μίαν πραγματική εις

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Δημ.τ. Αλι-
 πράντης). Ο κ. Υπουργός
 έχει τον λόγον.

Κ. ΧΡΥΣΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ
 (Υπ. Κοινωνικών Υπηρεσιών).
 Κύριε Πρόεδρε, ή άπάντησις
 που έδωθε εις την προηγου-
 μένην έρώτησιν, δίδεται και εις
 τον κ. αναδελφον. Η Κυβέρνη-
 σις δεν μελετά το θέμα τινος
 δικαιοσύνη, διότι και τα δάνεια,
 τα όποια έλαβαν εις λίρας, τα
 χρυσά άκόμη ή Έλληνικήν
 Λαός και τα πλάσματα. Και
 δεν είναι συνεπές προνομιού-
 χοι έκείνοι, οι όποιοι έτυχον ή
 καταστάσεως ώστε να άπαλ-
 λαγούν εις ύποχρεώσεως, την ή
 ποιαν άνάλυσον, να καταδύουν
 δηλαδή, το ήμισυ του δανείου.
 Έκαστος έλαβε έκείνο, το
 όποιον έδικαιούτο. Και το επί-
 ρε άνάλογη της δηλώσεως,
 την όποιαν έκανε. Κοινωνική ή-
 το ή προστασία και δεν ήτο
 άναπόδραση των εισπραχθέν-
 τω. Η κοινωνική προστα-
 σία, ή όποια έξεδηλώθη πρὸς
 πλείους όσας πλευράς. Και
 κατόπιν δυνατόν μέσα εις την
 διάρκειαν των έτών που έπέρα-
 σαν, εκ των 160.000 και πλέον
 οικογενειών, να άπομεινών
 πρὸς άποκατάστασιν 3.500.
 Και αυτή ή καθυστέρησις δεν
 όφείλεται εις ύπαιτιότητα του
 Κράτους. Όφείλεται άναμφι-
 σβήτως εις την καθυστέρησιν
 αυτών των ίδιων, οι όποιοι άς
 έλέγη άδιαφορήσαν κατά τα
 50 έτη να προσέλθουν και να
 έπιβεβαιώσουν την άξίωσιν και
 το δικαίωμα άποκαταστάσεως.
 Περαιτέρω, εάν βελήσουμε να
 κάνουμε μίαν πραγματική εις

Δρ ΤΑΚΗΣ
 Γ. ΠΟΥΛΟΥΡΑΚΗΣ
 Χειρουργός
 ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ
 ΑΘΗΝΩΝ
 ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ
 Γενουλαιίου Νοσοκομείου
 'Αθηνών
 'Ιατρικόν Νοσητόν Βάμα 5
 Κολωνάκι
 Δέχεται 5-8 μ.μ.
 Τηλ. 634.644 — 'Αθήναι

ΓΕΩΡΓΙΟΣ
 ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ —
 ΟΤΩΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
 Βασιλίσσης Σοφίας 122
 ΑΘΗΝΑ — Τηλ. 7791075
 Δέχεται καθημερινώς 6-8 μ.μ.
 πλην Σαββάτου

ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΑΝΩΤΕΡΟ ΚΑΙ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟ
 Είναι το καύχημα της 'Ηρακλειώτικης διεσχίας, το
 κλαδευτικό ψαλίδι που έκπροσώπηθηκε εις την Διεθνή
 Έκθεσιν Θεσσαλονίκης με άριστα άποτελέσματα.
 Το άνοράζει με σιγουριά, ικανοποιείσιν άπόλυτα.
 Έγγυημένο 100% έξοντάσει τα ξένα και ύποστηρίζεις
 τον έαυτον σου. Είναι κοφτερότατο.
 «ΒΙΟΨΑΛ»

ΚΡΟΝΟΣ
 ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΑΠΟ ΩΡΑ 4
ΜΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑ ΓΙΑ 7 ΚΑΘΑΡΜΑΤΑ
 ΡΙΤΣΑΡΝΤ ΧΑΡΙΣΟΝ — ΓΚΟΡΝΤΟΝ ΜΙΤΣΕΛ

ΑΠΟΛΛΩΝ
 ΣΗΜΕΡΟΝ
ΜΑΡΤΥΡΙΕΣ
 ΟΛΕΣ ΟΙ ΠΙΚΡΕΣ ΕΜΠΕΙΡΙΕΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΜΑΣ
 ΣΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΧΡΟΝΙΑ

ΑΣΤΟΡΙΑ
 Ο ΠΥΡΟΣ ΤΗΣ ΚΟΛΑΣΕΩΣ
 ΣΤΗΒ ΜΑΚ ΚΟΥΗΝ — ΠΩΛ ΝΙΟΥΜΑΝ

ΟΡΦΕΥΣ
 Ο ΠΕΙΡΑΣΜΟΣ ΜΙΑΣ ΜΙΚΡΗΣ
 ΛΕΝΝΑ ΣΑΝΙΟΥ — ΔΗΜ. ΣΙΤΙΝΙΩΤΗΣ

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα εις
 την συνοικίαν Δημητρίου (Πα-
 τέλλες) εντός του σχεδίου της
 πόλεως, έκτάσεως 250 έως 280
 τ.μ. Κόστος 70%.
 Πληροφορία τηλεφ. 285342
 ώρα: 8—10 π.μ. και 1—2,30
 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ή ενοικιάζεται κατά
 στήμα τουριστικών ειδών εν-
 ναμι Μουσείου. Πληροφ. τηλεφ.
 283033.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αυτοκίνητον DA-
 TSUN 1300 ήμιφορτηγόν ενός
 τόνου μοντέλλο 71—72 εις ά-
 ρίστην κατάστασιν με 39.000
 χιλιόμετρα.
 Πληροφ. Τηλ. 288852.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικότα 2 δωματίων
 και κουζίνας μετά οικόπεδου συ-
 νολικής έκτάσεως 120 τ.μ. εις
 θέσιον Καμπουραλή Μετόχι εναν-
 τι Σταυλών Μπαντουδά.
 Πληροφορίες τηλ. 285201
 Πόρος, Βίτσι 4 κ. Συμεών Σα-
 ρίκαν.

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παρά τα
 Τρία Πεύκα οδός 'Απόλλωνος
 αριθμ. 6 οίκια εκ 4 ύπονομο-
 τών μεγάλης ασολοραπειρίας
 και λοιπών βοηθητικών χώ-
 ρων.
 Πληροφ. Τηλ. 231312

Νικολάι 'Οστρόφσκυ ΠΩΣ ΔΕΝΟΤΑΝΕ Τ' ΑΤΣΑΛΙ ('Ο άνθρωπος τής νέας κοινωνίας)

—104—
 Και προσεχτικά περνώντας
 κοντά άπ' τόν μηχανικό και με
 να μην τον λερώνω με τή μο-
 γή, ή Κορτσάγιν τράβηξε
 πρὸς τήν πόρτα.
 'Αργά τα βράδια ή Κορτσά-
 γιν έμεινε άρκετές άρες στη δη-
 μόσια βιβλιοθήκη. Είχε έδω-
 κή καλή γνωριμία και με
 τίς τρείς κοπέλες που ήσαν
 στα βιβλία και μ' όλα τα μέ-
 σα της προπαγάνδας, κατάφε-
 ρε τέλος να πείθεται το πω-
 θη το δικαίωμα να μπορεί έλεύθε-
 ρα να εξετάσει τα βιβλία. 'Ε-
 δωζε τή σκαλίτσα κοντά στα
 τεράστια ντουλάκια και άρες
 έλάληρε κατόπιν και φιλλο-
 μετρούσε το ένα βιβλίο ύστε-
 ρα άπ' τ' άλλο, ζητώντας να
 βρει το ενδιαφέρον και το χρή-
 σιμο. Τα περισσότερα βιβλία
 ήσαν παλιά. Η νέα φιλολογία
 ήταν αποθεωτική σ' ένα μικ-
 ρό ντουλάκι. 'Εδώ έρισκον-
 ταν μερικές μπροσούρες τής έ-
 ποχής του έμφυλιου πολέμου,
 στο Κεφάλαιο του Μάρξ ή
 'Εξιδερμένα φέροντα κι άκόμη
 κάμποσα βιβλία. 'Ανάμεσα
 στα παλιά βιβλία ή Κορτσά-
 γιν έβρισκε τωμιστατήρια
 «Επάρτακορ». Τό διάβαζε γιά

δύο νύχτες και το 'δαλε δίπλα
 στα βιβλία του Μ. Γκόρκυ.
 Τέτοια μετέθεσε τών πύθ ζων
 τανών βιβλίων εξεκολλούθουσε
 να κάνει πολλών καιρό.
 Οι βιβλιοθηκάριοι δεν τό
 μπόδίζανε: τούς ήταν άδιάφο-
 ρο.

Στήν Κοσμοσλίχη κολεχτι-
 βια, ή μονότονη ήσυχία ταρά-
 χτηκε άπότομα από ένα άση-
 χτο, όπως φάνηκε στην άρ-
 χή έπιστολή: ένα μέλλο του
 προεδρείου του πυρήνα τών έ-
 πιδορθωτών, ή Κώστικα Φί-
 ντιν, πλαστομήτης με βλογο-
 κοιλίμο πρόσωπο, άργονήτο
 πολκάρι, τρυπώντας μιά σι-
 δερνία πλάκα έπασσε ένα ά-
 κριβό άμερικάνικο τρυπάνι
 και τό άσπασε από σταπατσου-
 λιά. Κι άκόμη χειρότερα —
 σχεδόν τό κωνε έπίπυδες...
 ύτό δυνατόν τό προαί. 'Ο άρχι-
 ταχτής τών επιδορθωτών,
 Λόντορφ, άνέβησε στον Κώ-
 στικα ν' άνοιξει στην πλάκα
 κάμποσες τρύπες. 'Ο Κώστικα
 στην άρχή άρνιόταν, αλλά,
 κάτω από την έπιμονή του άρ-
 χιταχτή, πρὸς τήν πλάκα κι
 άρχισε να τήν τρυπάει. Τόν
 Χόντορφ στο συνεργείο δεν
 τον άγαπούσαν: στο κάθε τι
 γύρευε άφορμή γιά μέλλοι.
 Κάποτε ήταν μεσεβικός.
 Στήν κοινωνική ζωή δεν έπαυ-
 νε κανένα μέρος. Τούς κορο-
 μούλους τούς έβλεπε με στρα-
 βό μάτι, αλλά τή δουλειά του
 τήν ήξερε καλά, και τό καθή-
 κοντά του τό άχτελούσε ευσυ-
 νεϊδιστα. 'Ο άρχιταχτής πα-
 ράτησε πρὸς ή Κώστικα τρυπιά
 χωρίς ν' άλείξει τό τρυπάνι
 λάδι, διαστικά πλησίασε τόν
 πάγκο του τρυπανιού και τόν
 σταμάτησε.

— Στραβόθηκε ή χτές πρω-
 τήρες; φάνοξε τού Κώστικα,
 έξροντας πρὸς τό τρυπάνι άνα-
 πάφωκα θα χαλάσει με τό-
 σια κακομεταχείριση.

'Αλλά ή Κώστικα αθάβασε
 στον άρχιταχτή και συνέχισε
 τή δουλειά. 'Ο Χόντορφ πή-
 γε να πεί τό παραπάνω του
 στον έπικεφαλής του συνεργ-
 γείου, κι ή Κώστικα χωρίς να
 σταματήσει τό τρυπάνι, έπρε-
 ψε να βρει τό λαδοτρίπι γιά να
 τό βρει δια έπείθε ή έπικε-
 φαλής. 'Αλλά όσο να πεί να
 φέρει τό λαδοτρίπι τό τρυπάνι
 έπασσε. 'Ο έπικεφαλής τού
 συνεργείου έκανε άναφορά
 με βγάλουν τόν φντιν άπ' τή δου-
 λειά. Τό προεδρείο του κομο-
 μάλικου πυρήνα, ήταν τής γνώ-
 μης να μή τόν βγάλουν από τή
 δουλειά, ύποστηρίζοντας πρὸς
 ή Χόντορφ βυσαντιέτι τό νε-
 ρό άχτιβ. Η διεύθυνση του
 εργοστασίου έπέμενε, και τή
 διαφορά έπρεπε να τή λύσει
 τό προεδρείο τής κολεχτιβίας.
 'Από δώ άρχισε ή ιστορία.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-
 κίσανον και γύρισε άργά πρὸς
 τό τραπέζι.

— Κορτσάγιν! 'Εχωμε τό-
 ρα κλειστή συνεδρίαση τού
 προεδρείου.
 Τά μάγουλα του Πάβελ κοκ-

